



Số/No: 745/MB-HĐQT
 V/v: thay đổi tên Phòng giao dịch
 Re: change name of the transaction office

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
 Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
 THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
 Independence – Freedom - Happiness

Hà Nội, ngày 22 tháng 08 năm 2023
 Hanoi, 22nd, August 2023

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;
The State Bank of Vietnam;
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước;
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Việt Nam;
Vietnam Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;
Hochiminh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội;
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company:	Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank	
Mã chứng khoán/ Securities symbol	MBB	
Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address	Số 18 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội No18 Le Van Luong Street, Trung Hoa Ward, Cau Giay District, Ha Noi City	
Điện thoại/Telephone:	024.6266.1088	
Fax:	024.6266.1080	
Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by:	Bà Vũ Thị Hải Phượng/Ms Vu Thi Hai Phuong	
Chức vụ/Position:	Phó Chủ tịch Hội đồng quản trị/Vice Chairman of the board	
Loại thông tin công bố/ Type of Information disclosure	<input type="checkbox"/> định kỳ/periodic	<input type="checkbox"/> bất thường/irregular
	<input checked="" type="checkbox"/> 24 giờ/ hours	<input type="checkbox"/> theo yêu cầu/on demand



Nội dung thông tin công bố: Ngày 22/08/2023, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 745... về việc: Thay đổi tên Phòng giao dịch Mộ Đức, Bình Sơn, Xa Mát.

Content of Information disclosure: On 22nd August 2023, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision ... 745 ... regarding: change name of the transaction office Mo Duc, Binh Son, Xa Mat.

Head office
 NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI
 Số 18 Lê Văn Lương, Phường Trung Hòa
 Quận Cầu Giấy, Hà Nội

Contact us
 Điện thoại: (024) 6266 1088
 Fax: (024) 6266 1080
 www.mbbank.com.vn

<input type="checkbox"/> Thành lập/ <i>Establishment</i>	<input type="checkbox"/> Chi nhánh/ <i>Branch</i>
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi tên/ <i>Change of name</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/ <i>Transaction office</i>
<input type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ <i>Change of location</i>	<i>MB Mộ Đức, MB Bình Sơn, MB Xa Mát/ MB Mo Duc, MB Binh Son, MB Xa Mat</i>
<input type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ <i>Change of managing branch</i>	thuộc Chi nhánh/ <i>under Branch: MB Quảng Ngãi, MB Tây Ninh/ MB Quang Ngai, MB Tay Ninh</i>

Nội dung chi tiết như sau/*Following are the details:*

Nội dung <i>Content</i>	Trước khi thay đổi <i>Before change</i>	Sau khi thay đổi <i>After change</i>
1	Phòng giao dịch Mộ Đức	
Tên đầy đủ	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Quảng Ngãi – Phòng giao dịch Mộ Đức	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Quảng Ngãi – Phòng giao dịch Nam Quảng Ngãi
Full name	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Quang Ngai Branch – Mo Duc Transaction Office</i>	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Quang Ngai Branch – Nam Quang Ngai Transaction Office</i>
Tên viết tắt	MB Mộ Đức	MB Nam Quảng Ngãi
Short name	<i>MB Mo Duc</i>	<i>MB Nam Quang Ngai</i>
Cấp quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Quảng Ngãi	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Quảng Ngãi
Directly under	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Quang Ngai Branch</i>	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Quang Ngai Branch</i>
2	Phòng giao dịch Bình Sơn	
Tên đầy đủ	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Quảng Ngãi – Phòng giao dịch Bình Sơn	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Quảng Ngãi – Phòng giao dịch Bắc Quảng Ngãi
Full name	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Quang Ngai Branch – Binh Son Transaction Office</i>	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Quang Ngai Branch – Bac Quang Ngai Transaction Office</i>
Tên viết tắt	MB Bình Sơn	MB Bắc Quảng Ngãi
Short name	<i>MB Binh Son</i>	<i>MB Bac Quang Ngai</i>
Cấp quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Quảng Ngãi	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Quảng Ngãi
Directly under	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Quang Ngai Branch</i>	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Quang Ngai Branch</i>

Nội dung <i>Content</i>	Trước khi thay đổi <i>Before change</i>	Sau khi thay đổi <i>After change</i>
3	Phòng giao dịch Xa Mát	
Tên đầy đủ	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Tây Ninh – Phòng giao dịch Xa Mát	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Tây Ninh – Phòng giao dịch Tân Biên
Full name	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Tay Ninh Branch – Xa Mat Transaction Office</i>	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Tay Ninh Branch – Tan Bien Transaction Office</i>
Tên viết tắt	MB Xa Mát	MB Tân Biên
Short name	<i>MB Xa Mat</i>	<i>MB Tan Bien</i>
Cấp quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Tây Ninh	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Tây Ninh
Directly under	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Tay Ninh Branch</i>	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Tay Ninh Branch</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB www.mbbank.com.vn -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at www.mbbank.com.vn – Investors Relation – Announcement

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/*As above*;
- HĐQT, BKS (b/c) / *BOD, SB (for reporting purpose)*;
- Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL
/Archive at: Admin Office, BOD Office, Network and Quality Management Division

PHÓ CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
VICE CHAIRMAN OF THE BOARD



Vũ Thị Hải Phượng



Số: 745./QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 22 tháng 08 năm 2023

QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi tên gọi Phòng giao dịch Mộ Đức, Phòng Giao dịch Bình Sơn trực thuộc CN Quảng Ngãi; Phòng giao dịch Xa Mát trực thuộc Chi nhánh Tây Ninh

CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 06 năm 2020;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 09 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại, Thông tư 01/2022/TT-NHNN ngày 28/01/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của thông tư 21/2013/TT-NHNN;

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ vào Tờ trình 36/TTr-ML&QLCL ngày 26/06/2023 v/v Thay đổi tên gọi trụ sở CN/PGD MB năm 2023 đã được Chủ tịch HĐQT phê duyệt;

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Thay đổi tên gọi Phòng giao dịch Mộ Đức, Phòng Giao dịch Bình Sơn – CN Quảng Ngãi; Phòng giao dịch Xa Mát – Chi nhánh Tây Ninh cụ thể như sau:

TT	NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
1	Phòng giao dịch Mộ Đức		
1.1	Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Quảng Ngãi - Phòng giao dịch Mộ Đức	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Quảng Ngãi - Phòng giao dịch Nam Quảng Ngãi
1.2	Tên đầy đủ bằng tiếng Anh	Military Commercial Joint Stock Bank – Quang Ngai Branch – Mo Duc Transaction Office	Military Commercial Joint Stock Bank - Quang Ngai Branch – Nam Quang Ngai Transaction Office
1.3	Tên viết tắt	MB Mộ Đức	MB Nam Quảng Ngãi
1.4	Cấp quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Quảng Ngãi	

TT	NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
2	Phòng giao dịch Bình Sơn		
2.1	Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Quảng Ngãi - Phòng giao dịch Bình Sơn	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Quảng Ngãi - Phòng giao dịch Bắc Quảng Ngãi
2.2	Tên đầy đủ bằng tiếng Anh	Military Commercial Joint Stock Bank – Quang Ngai Branch – Binh Son Transaction Office	Military Commercial Joint Stock Bank - Quang Ngai Branch – Bac Quang Ngai Transaction Office
2.3	Tên viết tắt	MB Bình Sơn	MB Bắc Quảng Ngãi
2.4	Cấp quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Quảng Ngãi	
3	Phòng giao dịch Xa Mát		
3.1	Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Tây Ninh - Phòng giao dịch Xa Mát	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Tây Ninh - Phòng giao dịch Tân Biên
3.2	Tên đầy đủ bằng tiếng Anh	Military Commercial Joint Stock Bank – Quang Ngai Branch – Xa Mat Transaction Office	Military Commercial Joint Stock Bank - Quang Ngai Branch – Tan Bien Transaction Office
3.3	Tên viết tắt	MB Xa Mát	MB Tân Biên
3.4	Cấp quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Tây Ninh	

Điều 2: Giám đốc Chi nhánh Quảng Ngãi, Chi nhánh Tây Ninh có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động về việc thay đổi tên gọi Phòng giao dịch Mộ Đức, Phòng giao dịch Bình Sơn, Phòng giao dịch Xa Mát như trên;

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09/09/2013; Thông tư 01/2022/TT-NHNN ngày 28/01/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của thông tư 21/2013/TT-NHNN.

Điều 3: Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối Mạng lưới và Quản lý chất lượng, Ban Pháp chế, CN Quảng Ngãi, Chi nhánh Tây Ninh, PGD Mộ Đức, PGD Bình Sơn, PGD Xa Mát và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

Điều 4: Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày .22.1.08./2023. nph

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HDQT; K. ML&QLCL

KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
PHÓ CHỦ TỊCH HDQT



Vũ Thị Hải Phượng

